

LA BOURSE	
Clôture d'hier à Galata	
L'or . . . . .	700 —
Ltg. . . . .	692 —
Francs . . . . .	288 —
Lires . . . . .	166 —
Drachmes . . . . .	100 50
Marks . . . . .	12 —
Leis. . . . .	21 —
Levas . . . . .	23 25

ABONNEMENTS  
UN AN SIX MOIS  
Ltg. Ltg.  
Constantinople...9 5  
Province.....11 6  
Etranger frs...100 frs...60

## LA RECONSTRUCTION RUSSE

### Un cercle vicieux

Non seulement l'argent est le nerf de la guerre mais il est la force motrice de la paix. Dans l'état actuel de paix précaire et instable où se trouve la nouvelle Europe, tout se ramène, pour les différents pays, aux possibilités d'argent, aussi bien les problèmes de la politique extérieure que ceux de la politique intérieure. Crise industrielle et financière, chômage, vie chère, accès au travail des obligations internationales résultant soit de la parole donnée soit des traités signés ; bref, la solution de toutes les questions si complexes qui comportent la réfection de l'Europe se résout dans la mise à la disposition de ceux-ci ou de ceux-là des crédits qui leur permettront de se remettre à flot.

Seulement, si parmi ces nécessiteux, qu'importe d'emprunts, il en est de dignes d'intérêt, comme l'Autriche, d'aucuns sont de la plus insigne mauvaise foi, tels le Reich et les Soviets. A la première, à qui les traités ont enlevé le moyen de vivre et qui, cependant, a scrupuleusement observé les conditions qui lui ont été imposées, on ne prête pas. Mais, pour ceux-ci, dont l'un a préparé une faillite factice, dont les autres ont fait une banqueroute scandaleuse, on discute pour savoir comment on leur prêtera des milliards.

Passe encore pour l'Allemagne, qui est un pays producteur, riche, parfaitement capable de répondre à ses engagements, si on sait exiger de lui les garanties voulues et, surtout, tenir rigoureusement la main à ce qu'aucune défaillance de sa part ne se produise. Mais la Russie, que peut-on attendre, que peut-on espérer d'elle ? La reconstruction de la Russie communiste par le capitalisme occidental est vraiment une conception que la postérité n'arrivera pas à comprendre. Les principes dont s'inspire le bolchévisme sont la négation absolue de tous ceux sur lesquels est basé l'ordre social, moral, économique et politique des autres pays.

A la veille de la Conférence de Gênes, le *Pravda* écrivait : « Nous sommes prêts à brasser des affaires avec l'Europe, mais lui donner le droit de nous juger, jamais ! » Autrement dit : l'intransigeance sur les principes. L'attitude des ambassadeurs des Soviets à la Conférence a prouvé que ces directives du moniteur officiel du bolchévisme n'avaient pas été données en vain. Comment prêter de l'argent à des gens qui nient leurs anciennes dettes ; qui, renversant la proposition célèbre, professent que le vol c'est la propriété ; qui ne revient que la destruction universelle ? Sans compter qu'ils sont si lamentablement ruinés et si incapables d'un travail productif — par suite des vices incurables de leur organisation, vices inhérents à leurs principes, — qu'on ne saurait envisager même approximativement l'époque à laquelle ils seraient en mesure de s'acquitter tant soit peu. L'argent qui irait aux Soviets serait de l'argent à fonds perdu.

A Gênes, on n'a pas réussi à s'entendre sur les dettes de la Russie ni sur l'aide financière à lui consentir. Les discussions interminables qui ont eu lieu alors n'ayant pas, paraît-il, suffisamment éclairci la question, on va la reprendre à La Haye. Point n'est besoin d'être grand clerc en la matière pour se rendre compte, dès maintenant, qu'on ne réussira pas davantage à concilier le nihilisme communiste avec l'individualisme capitaliste. Il est un fait que nul ne saurait contredire : c'est que tout emprunt de quelque importance, à plus forte raison lorsqu'il s'agit d'un appel aux capitaux internationaux, est condamné d'avance à un fiasco s'il n'a pas l'adhésion et l'appui de la finance américaine. Or celle-ci ne veut pas entendre parler de la

# LE BOSPHORE

laissé dire, laissez-pousser, condamner, emprisonner, laisser-vous pendre, mais publiez votre pensée.

PAUL-Louis COURIER.

## Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PARAS

3me Année.

VENDREDI

2 JUIN 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

La Grande-Bretagne  
est aux côtés de la France  
pour faire exécuter  
le traité de Versailles

Déclarations de M. Lloyd George

Londres, 1er T.H.R. — Hier, à la Chambre des Communes, M. Lloyd George déclara que la question des réparations est en bonne voie d'arrangement et que la période difficile semble désormais écartée.

Il re-reitere l'absence des Etats-Unis à la commission des réparations et de la Société des Nations car cette absence rendait moins efficace le traité de Versailles.

Actuellement, ajoute M. Lloyd George, il existe aucune mésintelligence entre la France et l'Angleterre.

L'orateur déclara inacceptabile la proposition d'annuler les dettes de guerre. Il croit que le gouvernement allemand acceptera de son mieux les procédures d'exécution les établies du traité ; mais ajoute M. Lloyd George : et le gouvernement allemand refuse d'exécuter les stipulations du dit traité, la France ne serait pas seule pour faire exécuter ces stipulations : nous agirions ensemble.

La Grande-Bretagne, dit en terminant M. Lloyd George, suit aujourd'hui une politique de modération, mais si l'Allemagne venait nous dire : nous refusons d'exécuter le traité cela serait une tout autre affaire.

La réponse allemande à la commission des réparations

Paris, 31 T.H.R. — Mercredi après-midi la commission des réparations continua l'examen des points de la réponse allemande sur lesquels elle avait réservé son sentiment.

Le texte annexé relatif à la perception et au rendement de l'emprunt forcé de 1 milliard de marks est attendu à Paris à la fin de l'après-midi.

Comité international des banquiers

Paris, 31 T.H.R. — Le comité international des banquiers chargé par la commission des réparations d'étudier les conditions de l'emprunt extérieur allemand destiné au paiement partiel des réparations reprend ses séances aujourd'hui.

L'intransigeant croit savoir que M. Pierpont Morgan considère que l'unique moyen d'obtenir aux Etats-Unis un crédit pour les réparations : c'est une union anglo-française sérieuse, loyale et défensive.

Paris, 31 T.H.R. — En général les journaux accueillent favorablement la réponse du Reich qui pour la première fois comporte la nécessité de s'exécuter sans protester avant d'y être contrainte par la force. Cependant certains journaux formulent un certain nombre de critiques et de réserves et déclarent que les promesses de l'Allemagne vaudront ce que vaudra l'énergie des alliés pour en contrôler leur exécution.

Toute personne qui ait étudié avec quelque détail la perspective face à l'Allemagne d'avoir fait épargner à l'Europe une crise excessivement grave.

Si, par exemple, plût que de recevoir dans les palaces luxueux d'Ostende, de Cannes ou de Gênes, on pût à la première occasion de venir discuter les réparations sur le champ de bataille même, dans un petit coin saccagé de Champagne ou des environs de Verdun !

Des veuves et des orphelins, des cultivateurs, des ouvriers viendraient faire dire : « Nous n'avons plus de famille, nous n'avons plus de foyer, nous n'avons plus de travail ; et voici les baraqués dans lesquelles nous vivons ! »

Peut-être cette conférence nouvelle sur le terrain même des crimes, airait-elle moins de dévouement diplomatique et de confortable qu'une conférence au soleil du Midi, au milieu des dansings et des élégances de casino ! Mais elle aurait une autre grandeur !

Et peut-être alors se rappeler qu'il y a eu une guerre, ne dirait-on plus qu'il n'y a pas vaincu.

VIDI II

La colonie française de Constantinople honore ses morts de la Grande Guerre

L'émouvante cérémonie d'hier à l'Union

Grande et touchante solennité, avec vaincu, et si vous n'êtes plus là pour préserver les fruits de votre victoire du moins nous saurons en accomplir le sens et veiller à la garde du patrimoine français dans le double intérêt de la patrie que nous servons et de cet Empire où nous ne connaissons plus d'enemis.

Cette mission nous sera faite puisque vous seriez là, désormais, à l'entrée de cette Maison, éteignez gardiens de l'âme française, non pas comme des dieux morts roulés dans l'illusoire pourpre des pompeux oubliés, mais debout et vivants, en sentinelles, et nous crieriez de toutes vos voix : Attente, Français ! que ceux qui vivent n'oublient pas pour quoi les autres sont morts !

M. Pellegrini, président de l'Union des Combattants italiens, dit ensuite ce que représente pour la France et l'Italie la solidarité latine, issue de Rome, l'*Alma Mater* qui a donné naissance à la civilisation latine. Mais le véritable discours italien fut surtout celui de M. Galli, que ce dernier a prononcé presque les larmes aux yeux et que nos lecteurs aimeront certainement à lire en entier.

Le discours de M. Galli

Monsieur le Haut-Commissaire, Mesdames, Messieurs,

J'apporte ici l'hommage ému d'un combattant italien de Constantinople, aux Français de Constantinople, morts dans la grande guerre commune. Je vois ici le laurier et le chêne, emblèmes réservés aux héros, et c'est juste ! Je m'incline très profondément devant les parents de ces braves, dont plusieurs étaient mes amis. et je pleure avec eux

Aux heures tragiques de la déclaration de la guerre, j'étais ici, avec vous, ois chers camarades disparus ; je vous ai accompagnés jusqu'à bord du vaisseau qui vous emmenait, joyeux et confiants, vers votre patrie, vers votre devoir !

Un peu plus tard, nous avons suivi ; c'était la colonie italienne qui était appelée à payer son tribut de sang, à la même cause sacrée ! Car Messieurs, nous sommes, dans cette ville, des hommes libres que les nécessités de la vie ont éloignés de leurs pays, de leurs familles, et garde toutefois le culte et les traditions, farouchement ; car l'éloignement de la patrie ne fait qu'accroître la profondeur des sentiments. C'est pourquoi, l'exaltation de la vertu, de la valeur, du sacrifice communs nous attire et nous émeut réciproquement.

Et nous sommes ici avec vous, Messieurs, dans la même communion d'esprit, dans la même émotion du cœur, car nous voulons que le supreme sacrifice de nos combattants soit éternellement re-

connu par tous, éternellement honoré et rappelé par tous, jusqu'aux générations futures.

Aujourd'hui ce sont vos morts glorieux que nous honorerons ensemble, demain ce sera les nôtres !

Ainsi dans le culte des morts, dans le maintien des traditions les plus nobles, nos deux peuples se retrouveront toujours unis, ils se serreront plus fort l'un contre l'autre, et s'aimeront davantage, en se connaissant mieux.

Car, Messieurs, c'est à l'heure du danger que se reconnaissent les amis : c'est à l'heure du sacrifice que les sentiments éclatent ; et dès la première heure de cette guerre unique dans l'histoire du monde, la France a senti que l'Italie était avec elle, qu'elle ne pouvait être qu'avec elle !

C'est vous dire, Messieurs, que la colonie italienne de Constantinople a vécu avec vous cette guerre terrible, jour par jour, minute par minute, elle a vécu les journées angoissantes qui déprimé, elle a vécu les journées radieuses de succès qui raniment l'espoir !

Et aujourd'hui que la Victoire a couronné l'effort commun, aujourd'hui que l'affreux cauchemar a disparu, un combattant italien, des combattants italiens viennent avec vous célébrer l'ancien rite des morts, viennent célébrer le sacrifice à la mémoire des braves, comme dans notre mère Rome, après la victoire, tout le peuple accourt aux temples, consacre le culte des héros !

Messieurs, honneur aux Français de Constantinople tombés, debout pour la défense de la Patrie !

Les troupes présentent à nouveau les armes, cependant que la musique joue la Marseillaise. Et c'est tout.

Les membres de l'Union montent dans la grande salle des fêtes où a eu lieu sous la présidence du général Pellé, l'assemblée annuelle de cette institution.

Nous y reviendrons.

### Grand Concours Littéraire du "Bosphore"

Le "Bosphore", désireux d'encourager les jeunes, organise un concours littéraire pour lequel plusieurs prix seront distribués.

1re Section : POÉSIE : un poème, sujet libre. Vingt vers maximum.

2me Section : PROSE : Un conte ou une nouvelle. Cent cinquante lignes maximum.

Les manuscrits devront parvenir jusqu'au 15 juin inclusivement. Les meilleurs d'entre eux seront publiés après délibération du Jury.

Les envois devront porter lisiblement le nom et l'adresse de l'expéditeur. Prière de n'écrire que d'un seul côté de la page.

### NOS DÉPÉCHES

La délégation grecque au mariage du roi Alexandre

Athènes, 31 mai.

MM. Théotokis, ministre de la guerre, Baltazzis, ministre des affaires étrangères, et Exadactyles, chef de l'état-major partent pour Belgrade où ils représenteront la Grèce au mariage du roi Alexandre.

(Bosphore)

La Grèce et la Petite Entente

Athènes, 31 mai.

Les journaux affirment que la Grèce participera aux négociations devant avoir lieu entre les premiers ministres de Tchécoslovaquie, Serbie et Roumanie pour la sauvegarde des intérêts communs à ces trois pays.

(Bosphore)

Le généralissime Papoulias

Athènes, 31 mai.

Le journal « Chronika » assure que le généralissime Papoulias a donné sa démission par écrit, invitant des raisons de santé.

(Bosphore)

A l'Assemblée nationale d'Athènes

Athènes, 31 mai

Une foule compacte remplissait la Chambre des députés. Les tribunes sont bondées. Des irrédémis en grand nombre sont présents dans la salle et dans les couloirs. L'Assemblée présente une animation exceptionnelle. A l'entrée des ministres des acclamations éclatent. M. Baltazzis, ministre des affaires étrangères, prenant le premier la parole, expose longuement les atrocités kényalistes.

Il est interrompu à plusieurs reprises par les députés qui s'écrient avec indignation. Reprières ! Reprières ! Le ministre donne lecture de rapports des actes commis par les kényalistes MM. Matassis, Tsoukalas, Ioannidis prenant successivement la parole.

La séance interrompue à 11 h. du soir est reprise à minuit. Elle s'est prolongée jusqu'à 3 h. L'assemblée a voté à l'unanimité une motion dénonçant devant le monde civilisé les atrocités des kényalistes contre les chrétiens et faisant appel aux parlements d'Europe et d'Amérique en faveur de la libération des irrédémis.

## Un discours de M. Bénès sur la Conférence de Gênes

Prague, 31. A. T. I. — Le premier ministre de Tchécoslovaquie a prononcé un important discours devant l'Assemblée Nationale, faisant un exposé de la situation politique particulière en Europe Centrale, telle qu'elle se présente après la Conférence de Gênes.

M. Bénès a commencé par déclarer que la reconstruction de l'Europe est un problème de longue durée et qui exige un plan clair et précis.

Bien que la Conférence eût du recevoir un caractère économique par excellence, la commission politique a exercé une trop grande influence sur tout le système de la Conférence européenne. En réalité, les grands hommes d'Etat ont jugé que le meilleur pas pour la reconstitution de l'Europe consisterait dans le rétablissement des relations directes entre la Russie et l'Europe, et dans une convention qui pourrait écarter les conflits armés entre la Russie et les autres Etats.

M. Bénès a caractérisé ensuite l'attitude de la délégation russe qui a voulu sauver l'intégrité apparente de la doctrine communiste, offrant certaines concessions aux gouvernements européens et insistant sur la nécessité d'une égalité entre la Russie et les autres grandes puissances. La délégation russe avait l'air encore de se présenter devant la conférence européenne comme symbolisant l'avenir tandis que le reste de l'Europe ne représentait que le passé définitivement condamné. Elle a opposé d'une manière brutale la société communiste russe à toute la société non communiste européenne. Mais le caractère de la situation, a dit M. Bénès, apparaît lorsque les délégués des Soviets après avoir critiqué la veille l'Europe et démontré sa disparition fatale, lui ont demandé de l'argent pour sauver la Russie.

Il résulte dit M. Bénès que les Soviets ont reconnu *ipso facto* à Gênes la défaite du régime communiste.

Le premier ministre a déclaré encore que ce procédé des Russes fait que la conférence de La Haye s'occupera en premier lieu de la reconnaissance politique des Soviets, de la restitution de la propriété privée appartenant aux étrangers en Russie et de l'établissement des relations économiques normales à l'aide des crédits entre l'Europe et la Russie.

M. Bénès a déclaré que si la Russie veut réaliser une entente réelle, elle doit avouer publiquement que le communisme intégral ne subsiste plus en Russie, qu'elle veut passer aux compromis nécessaires dans la politique internationale et surtout faire des concessions dans la politique intérieure aux classes non-communistes.

Si la conférence de Gênes n'a pas donné de bons résultats, dit M. Bénès, c'est parce que deux points de vue tout à fait différents se sont rencontrés. La lutte autour du problème russe a eu une grande répercussion sur toutes les autres questions de politique européenne.

M. Bénès a déclaré qu'il ne s'est donc point agi de l'affaiblissement direct de la quadruple alliance, de l'affaiblissement de la solidarité qui lie la France, l'Angleterre, l'Italie et le Japon ni de l'acceptation dans le bloc allié d'autres alliances ou groupements comptant dans leurs seins des pays ennemis.

M. Bénès a ajouté que l'intérêt de tous les Alliés et de tous les Etats neutres est que les traités soient intégralement appliqués et que les ennemis de la paix ne puissent pas sous le prétexte de la démocratie et du progrès provoquer de nouveaux conflits.

Il a dit que la Tchécoslovaquie doit collaborer avec les autres Etats qui veulent le maintien de la paix et travailler de toutes ses forces pour réaliser une entente dans l'Europe Centrale. C'est à l'Italie, l'Angleterre, la France et la Tchécoslovaquie fait appel pour implanter à la Petite Entente le caractère d'une entité internationale qui puisse collaborer diplomatiquement à l'œuvre utile de la paix générale.

## La Grèce appelle deux nouvelles classes sous les armes

Athènes, 31 mai. — Par décret royal les classes de 1910 et 1911 des régions de Janina et de Préveza sont appelées sous les armes. Des hommes appartenant à ces classes devront se présenter le 7 juin.

Cette mobilisation se rapporte aux événements d'Albanie qui obligent la Grèce à prendre des mesures pour venir au secours de ses nationaux persécutés.

## Moscou et les kényalistes

### Ali Fouad pacha retourne à Angora

Selon certaines informations, Ali Fouad pacha, le représentant kényaliste à Moscou, avait été arrêté, il y a un mois, par les bolcheviks sous l'inculpation d'espionnage. Quelques documents avaient été trouvés sur lui. Les bolcheviks l'ont néanmoins renvoyé en liberté « afin de ne pas créer une situation difficile ». Ali Fouad pacha est déjà arrivé à Trébizond où il se rend à Angora.

*Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille*

## La conférence de M. Lichtenberger sur l'Enfant d'aujourd'hui

En 1914, quelques mois avant la déclaration de la guerre, M. Lichtenberger s'arrêtait à Constantinople, trois ou quatre jours; juste le temps d'imposer au public lettré son incontestable talent et de faire déclencher contre les librairies de Pétra, une forte offensive à la recherche de succès américain.

Je faisais ma philosophie, lisiez : j'étais plein de moi-même. Je devais à tout prix connaître l'œuvre de l'artiste. M. Lichtenberger qu'on disait être tout à fait *matter of fact*. Mais j'arrivais trop tard ; il ne restait plus en librairie que *Portraits de jeunes filles*. Je m'en emparais.

Mes professeurs dirent certainement me trouver mauvaise mine deux matins de suite.

Mon engouement pour le livre de M. Lichtenberger avait été tel que je le confessai très humblement aujourd'hui — j'essayaï d'imiter ses délicieux petits dialogues avec l'intention bien arrêtée d'en publier de pareils à mon tour. A cet âge je ne savais tant d'illusions ! et les enfants d'avant-guerre n'avaient certainement pas cette mentalité inquiétante dont M. Lichtenberger nous a entraînés l'autre jour.

Les enfants de ce temps-là, étaient issus de couples paisibles ; la mère, quelle chose dans le genre exquis de *Petite Madame*, le père, mouillé dirait-on exprès, pour lui donner la réplique.

Aujourd'hui les temps ont changé. M. Lichtenberger qui en 1914, avait tranquillement pris place à bord d'un paquebot ou dans un *sleeping car* pour se rendre à Constantinople, essaya en 1922 tous les genres de locomotion, à commencer par le cheval et quelque peu hystérique, pour ne s'arrêter qu'à l'avion. Aussi vaut-il falloir s'armer d'une bonne dose d'indulgence pour écouter ce « concierge qui nous arrive un tantinet défraîchi, avec un léger désordre dans les idées ». Mais la faute n'était-elle pas au bruit des moteurs et des plus légers que Fair ? La vérité a sans dire. Et je répète ce que j'écrivais plus haut : les temps sont changés.

En 1922, Monsieur est un homme ayant tout très occupé à faire ou à refaire sa vie. Madame est la plus tendre et la plus averte des mères ; seulement elle a à quelques moyens et Bébé devra être confié à un ange gardien. Cet ange gardien, il y a quelques années débarquait d'Allemagne en la personne d'une *fratlein* massive et imposante ou d'Angletierre sous forme d'une *miss* maigre à faire loucher un clou, rousse à exciter le plus pacifique des taureaux. Mais, malgré la conférence de Gênes, les *Frauleins* mettent encore longtemps à revir Paris et le cours du change ne permet pas aux familles bourgeois, le luxe de se payer des *Mises*. On devra donc se contenter de ce qu'on a.

Ainsi, les père et mère cessent d'être ces espèces de demi-dieux auxquels les décors des grandes demeures d'autrefoisissaient une auréole de crainte et de vénération, pour devenir dans les petits appartements d'aujourd'hui, un Monsieur et une Dame, que Bébé aura le droit de critiquer. Bébé se maintiendra si ferme sur ses positions, qu'on le considérera comme le centre de la famille sans risquer d'ouvrir les portails qu'auront faits de lui les littérateurs de ces cinquante dernières années. Plus tard, on lui reprochera son manque de respect, une certaine tendance à prouver, à son semblable que l'égalité consiste tout entière à marquer sa propre supériorité ; on l'accusera d'être sceptique, incertain, utilitariste, mais on conviendra toujours qu'il possède déjà une individualité manifestée par ce continu besoin d'indépendance et d'égocisme qu'on retrouve dans chacun de ses fits et gestes. Le réveil des nationalités chez les peuples se sera traduit chez Bébé, par une conscience plus nette et plus précise de sa personnalité. Admis à assister à la réunion d'opinion, il émettra la sienne, et parfois même il essaiera de l'imposer par ses poings quand il s'agira de sa mère, prouvant par là que Georges Carpentier ou Dempsey ne lui sont pas étrangers.

Des hurrahs à l'adresse du peuple américain accueillirent les paroles de l'éminent philanthrope.

## Un thé au club arménien EN l'honneur de l'A.C.R.N.E.

—(3)—

Un thé a été offert mercredi soir sous la présidence de S. B. Mgr Zaven, le patriarche des Arméniens, au Club arménien de Pétra par l'assistance nationale en l'honneur des membres du Comité de Pétra, une forte offensive à la recherche de succès.

Parmi les invités de marque citons : Mrs Huntingdon, Miss White, Miss Hunning, Miss Mills, Miss Shank, Miss Padock, Miss Norton, le Dr et Mrs Kennedy, M. White, le Dr Mac Culam, M. Seeger, Haylin, Bristol, le Dr Murray, le Dr Chambers, Miss Keeny, Miss Ricks, Miss Newnam, M. Henry Ricks, S. B. Mgr. Zaven, S. G. Mgr Nazarian, le professeur Bedjian, le professeur Abraham der Hagopian et les représentants du conseil législatif, de la presse et des diverses Unions arméniennes. M. Vahan Essayan a prononcé en anglais une allocution au nom de milliers d'orphelins et de réfugiés arméniens pour rendre un tribut d'hommage au grand et noble peuple arménien ainsi qu'à ses représentants pour l'activité et la sollicitude déployées en faveur de la nation arménienne.

Le professeur Der Hagopian a ensuite traduit en anglais le discours de S. B. Mgr Zaven dans lequel le patriarche a exprimé la gratitude éternelle de la nation envers les amis qui se dévouent avec une abnégation au-dessus de tout éloge en vue de secourir les multitudes d'orphelins et de réfugiés qui espéraient que l'armistice allait leur assurer la tranquillité et la fin de leurs souffrances. Mais hâtas il ont été à nouveau obligés de prendre la route de l'exode. A travers ses torturantes et ses douleurs le peuple arménien n'a jamais sué sa foi en l'avenir, gâté aux encouragements d'exceptionnels philanthropes dont l'œuvre bénie aura une large place dans notre histoire. M. Nersessian, au nom de l'assistance nationale, a exprimé le voeu que chacun de ces 4 ouvrages fondés à Constantinople soit baptisé du nom de grands philanthropes américains, tels le Wickrey Home, le Morgenstern Home, le Cleveland Dodge Home et Barton Home. Ces noms sont l'incarnation même de l'humanitarisme.

Mgr Nazarian a parlé en dernier lieu pour glorifier l'esprit de civilisation du peuple arménien et sa volonté ferme de reconstruire tout ce que l'ennemi a détruit.

Le Dr Mac Culam, répondant aux orateurs précédents a dit s'exprimant dans un arménien très pur :

Toutes ces manifestations de gratitude nous touchent profondément. Je ne doute pas qu'elles ne produisent la même impression en Amérique où nous allons transmettre l'écho de vos paroles. Le peuple américain n'a pas la prétention d'avoir acheté sa tâche, mais il s'estime heureux que la Providence l'ait choisi pour secher les larmes des orphelins et des nécessiteux. Un grand nombre de personnes ont sacrifié même leur vie dans ce but et fermé les yeux avec la satisfaction d'avoir servi la cause du christianisme et de l'humanité. Nous souhaitons que les circonstances qui vous ont amené à attendre l'aide du monde civilisé disparaissent. Jusqu'alors le peuple américain accomplit son devoir.

Les témoins étaient : pour la mariée le commandeur Rosasco et le chevalier A. Pelegri, de la direction de la Banque Commerciale d'Italie ; pour le marié, MM. Fritz Herr, agent d'assurance et Walter Pfister, de la maison suisse Burkard.

Les nouveaux mariés ont reçu des nombreux amis de la famille Viole quantité de fleurs et de cadeaux.

Le Catholico de Cis chez le général Gouraud

Le Catholico de Cis a eu à Brouy une entrevue avec le général Gouraud et lui a exposé la situation des Arméniens réfugiés en Syrie, le prélat arménien a été nommé au Haut-Commissaire du gouvernement français de continuer à l'honorer de sa haute sollicitude.

France et Arménie

Le Télégramme de Toulose annonce qu'il vient de se fonder en cette ville une association dans le but de renforcer les liens existant entre la France et le vaste petit peuple arménien.

### Pièque-nique au camp

Mark L. Bristol

Un pique-nique est organisé pour dimanche, 4 juin, dans l'après-midi à Yerikov, au Mark L. Bristol Sailor's camp pour les membres du YMCA et du Y. W. C. A. de Pétra. Des bateaux quitteront le pont de Galata à 2 h. p.m.

Les membres devront apporter avec eux des provisions et s'arranger pour rester jusqu'au dernier départ de Yerikov à 8 heures 42 p.m. Chacun de ceux qui partent pourra à cette excursion payer ses frais personnels.

### Au jardin des Petits-Champs

Tous les jours de 5 h 1/2 à 8 h 1/2 Orchestre symphonique de 50 personnes dirigé par Jean Bouteikoff.

### Association Amicale des Anciens Élèves des Frères du Levant

À la suite de l'ajournement de la Procession Eucharistique, l'Assemblée Générale qui devait avoir lieu le 4 juin prochain a été remise au dimanche 11 juin.

Les membres catholiques de l'Association sont instantanément de se réunir dans la crypte de Saint Antoine, dimanche au plus tard à 4 h 1/2 pour suivre, avec les autres groupements, la Procession Eucharistique.

### Le Conseil

## Les Eglises chrétiennes de Grande-Bretagne et le patriarche Tikon

Londres, 31. T.H.R. — Les Eglises chrétiennes de Grande-Bretagne adresseront au gouvernement de Moscou une décharge protestant de la façon la plus sérieuse contre l'attaque sur l'Eglise russe, en la personne de son patriarche Tikon, acte qui ne peut être toléré en silence.

— Une chambre de commerce turque a été fondée à Batoum pour contribuer au renforcement des relations commerciales entre les deux pays.

la couvée d'aujourd'hui, d'autant plus, que les grands oiseaux de proie qui partent demain à la conquête du ciel, dorment dans ces oisillons bâtiots dans le nid duveteux des nids de France.

L. Varjabedian.

## ECHOS ET NOUVELLES

### Trotzky à Angora ?

Le Verchine Lour apprend de source turque que Trotzky, commissaire de la guerre de la Russie soviétique, se propose de se rendre à Angora pour négocier avec Mustafa Kemal une convention militaire.

### La dynamite à Adana

Deux bâts de dynamite d'un demi-kilo chacun ont été déposés devant la maison du mufti Munir effendi, à Adana. Une enquête a été prescrite.

### Arrivées et départs

Sont arrivés : MM. Williams, Honovan, H. Oppenheimer, Mme Cotlin, le colonel Lamouché, de Paris ; M. et Mme Leon Fresco.

Sont partis, hier : M. Lichtenberger et Mme Aguan, pour Paris ; M. le consul général Waugh, pour Budapest ; le major Kennedy, le capitaine Heppner, Mme Gladney, M. et Mme Edwards, pour Boulogne, etc.

### Paroisse de Notre-Dame de Lourdes à Férikoy

La clôture habituelle du mois de Marie dans ce vaste sanctuaire de Notre-Dame de Lourdes n'avait pu avoir lieu au dernier dimanche de mai à cause de la grande procession qui devait terminer les solennités eucharistiques à la Basilique cathédrale, elle avait dû être remise au soir du dimanche de la Pentecôte. Cependant comme elle est encore empêchée à cette date par le même motif, cette clôture du mois de Marie à Férikoy sera célébrée le matin du dimanche de la Pentecôte, 4 juin, à la suite de la messe solennelle qui commencera à 10 heures et sera chantée par un groupe choisi de diables de la ville. Les fidèles sont invités à venir nombreux assister à cette cérémonie qui laisse toujours chez lui le plus vivant souvenir.

### Mariage

Hier matin, à 10 heures, a été célébré en la chapelle de la délégation apostolique le mariage de Mlle Nella Vioi, fille du Dr G. B. Vioi, directeur de l'hôpital international pour enfants et délégué de la Croix Rouge italienne, avec M. Ernest Haster, notable de la colonie suisse, ex-lieutenant en premier au 5e d'artillerie.

Mlle Vioi a, pendant toute la durée de la guerre, servi comme infirmière dans les ambulances de la C.R.I. qui dirigeait son père, lieutenant-colonel du service de santé militaire. A la fin de la guerre, elle a rejoint la Croix Rouge, outre un diplôme d'honneur, la médaille en argent instituée pour les infirmières ayant servi pendant toute la durée de la guerre et une médaille de mérite pour s'être distinguée dans l'accomplissement de son œuvre humanitaire.

Les témoins étaient : pour la mariée le commandeur Rosasco et le chevalier A. Pelegri, de la direction de la Banque Commerciale d'Italie ; pour le marié, MM. Fritz Herr, agent d'assurance et Walter Pfister, de la maison suisse Burkard.

Les nouveaux mariés ont reçu des nombreux amis de la famille Vioi quantité de fleurs et de cadeaux.

### Le Catholico de Cis chez le général Gouraud

Le Catholico de Cis a eu à Brouy une entrevue avec le général Gouraud et lui a exposé la situation des Arméniens réfugiés en Syrie, le prélat arménien a été nommé au Haut-Commissaire aux Réfugiés Musulmans, à la Banque Nationale de Turquie.

(Sgné) : HARINGTON, Lieutenant-Général.

Constantinople, le 31 mai 1922.

## COLONIE ITALIENNE SOCIETA OPERAJA

Au cours de l'assemblée ordinaire qui s'est tenue le 7 mai, la Società Operaja a procédé à l'élection de son bureau.

Ont été élus :

Président, Cav. Luigi Leone.

# DIMANCHE, 4 JUIN 1922, A 15 H. précises DEUXIÈME REUNION DES COURSES DE CHEVAUX

## AVEC PARI-MUTUEL

organisée par le Makri-keuy Racing Syndicate

### PRIX DES PLACES:

PESAGE Ltg. 3

(Dames Ltg. 2).

Officiers en tenue " 1.50

TRIBUNES " 1

(Soldats et marins en tenue) Ptrs 50

PELOUSE Ptrs 25

Service Spécial de Trains avec prix réduits pour billets d'aller-retour avec arrêt sur le Champ de Course

Prix des billets aller-retour Ire cl. Pst. 35, IIme cl. P. 25, IIIme cl. P. 15.

Départ de Sirkédji avec arrêt à Véli-Effendi à 13 h. 30, 14, 15 et 14 h. 45

Départ de Véli-Effendi pour Sirkédji à 17 h. 41, 18 h. 15 et 18 h. 46, 19.56, 20.27.

### PRIX MILITARYS (1ère et 2me Série)

13 engag. Ltg. 1000

### PRIX DES MAIDENS ET DE MARMARA

Chevaux arabes et indigènes 14 engag. Ltg. 1950

### PRIX OMNIUM STAKES (Pour tous chevaux)

7 engag. Ltg. 1300

### PRIX de SAN-STEFANO (Pour tous chevaux autres que pur sang)

8 engag. Ltg. 975

Service Spécial du Seiri-Séfâne

Départ du Pont à 1 h. 10  
» de Kadi-Keuy à 1 h. 35  
» de Haidar-Pacha à 1 h. 40  
Arrivée à Makri-keuy au débarcadère de Véli effendi à 2 h. 15

N.B. — Le bateau quittant Haidar-Pacha à 1 h. 40 prend les voyageurs arrivés par le train du Chemin de fer d'Anatolie.

Départ de Makri keuy, Débarcadère de Véli Effendi à 6 h. 30 pour Haidar-Pacha, Kadikoy et Pont.

N.B. — Le départ du bateau n'aura lieu que 1/2 heure après que la dernière course aura été courue.

N.B. — L'arrivée à Haidar-Pacha coïncide avec le Chemin de fer d'Anatolie.

Prix du billet aller-retour

1ère classe Ptrs. 40

2me » 30

Service Spécial du Chirket-Hairic

Départ du Pont à 1 h. 45  
Arrivée à Véli Effendi à 2 h. 20

Départ de Véli Effendi à 6 h. 30

Arrivée au Pont à 7 h. —

N.B. — Le départ du bateau n'aura lieu que 1/2 heure après que la dernière course aura été courue.

N.B. — L'arrivée de ce bateau au Pont coïncide avec le départ des derniers bateaux se rendant au Bosphore.

### Service des Tramways Taxim - Sirkédji

## La Bourse

Cours des monnaies et valeurs

1 juin 1922

tournis par la Maison de Banque

### PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali paché han 57

Téléphone Pétra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	760 —
Banque Ottomane	345 —
Livres Sterling	692 —
Francs Français	288 —
Lires Italiennes	166 —
Drachmes	100 50
Dollars	157 —
Lei Roumains	21 —
Marks	12 —
Couronnes Autrichiennes	18 40
Levas	28 25
COUPS DES CHANGES	
New-York	63 75
Londres	696 —
Paris	7 05
Genève	3 88
Rome	12 15
Athènes	169 —
Berlin	6000 —
Vienne	85 50
Sofia	21 —
Bucarest	1 63
Amsterdam	33 —
Prague	
OBLIGATIONS	
Turc Unifié 4 ojo Ltg. 149 —	
Lots Turcs » 15 —	
Intérieur 5 ojo » 16 75	
Anatolie I & II 4 1/2 olo » 12 10	
III » 11 60	
Eaux de Scutari 5 ojo »	
Port Haider Pacha 5 ojo »	
Quais de Conspte 4 ojo » 21	
Tunnel 5 ojo » 4 90	
Tramways 5 ojo » 4 70	
Électricité 5 ojo » 4 70	
ACTIONS	
Anatolie 60 ojo Ltg. 16 80	
Assur. Génér. de Conspte »	
Balta-Karaïdün »	
Banq. Imp. Ottomane » 54 —	
Brasserie Réunies (actions) » 40 50	
« (Bons) » 30 50	
Ciments Réunis » 19 —	
Dercos (Eaux de) » 14 —	
Droguerie Centrale »	
Héraclée »	
Kas à drôle Ordinaire » Privil.	
Minoterie l'Union »	
Régie des Tabacs »	
Tramways »	
Jouissance »	
Valeurs étrangères »	
OBLIGATIONS A LOTS »	
Crédit Fonc. Egypt. 1886 frs » 1903 —	
» 1911 —	
Banq. N. de Grèce 1880 » 1904 Ltg	
» 1912 —	
A la Bourse de Paris	
Paris, 31. T.H.R. — L'argent valut de 3 1/4 à 3 1/2 ojo au parquet et 6 1/2 en cassise. Sur certaines valeurs le marché est bien disposé. La tenue des cours est satisfaisante. Des progrès ont été réalisés sur la généralité des valeurs non aménagées.	
La Banca Italiana di Sconto	
Rome, 31, A.T.I. — Le remboursement des créanciers de la Banca Italiana di Sconto commencera vers le 10 juillet.	
Syrie et Anatolie	
Beyrouth, 30. T.H.R. — Pour rétablir les affaires douanières entre la Syrie et l'Anatolie, une mission turque partira prochainement d'Angora pour Beyrouth. Zeki bey, député d'Adana, sera le président de cette mission.	
Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.	

### L'alliance entre la Tchécoslovaquie et la Yougoslavie

Londres, 31. T.H.R. — D'après le Morning Post, les gouvernements de Tchécoslovaquie et de Yougoslavie seraient sur le point de conclure une alliance formelle pour un nombre considérable d'années. Ce traité transforme l'entente déjà existante entre les deux pays en une union beaucoup plus étroite, et on croit que la Roumanie y entrerait dans un avenir prochain.

Le journal trouve que cette consolidation de la Petite Entente, quant à deux de ses membres, est un résultat de la conférence de Gênes. Dès que la Roumanie s'y adjointrait, la Petite Entente deviendrait une triple alliance, et on croit que cette triple alliance sera responsable des engagements de la Petite Entente vis-à-vis de la Pologne. On espère que, plus tard, les accords entre la Pologne et les Etats baltes pourront être pris en considération dans le plan général. On assure que la nouvelle alliance est de caractère purement défensif.

### REVUE DE LA PRESSE

#### PRESSE TURQUE

##### Les manœuvres de paix

Le Tévhidi-Efkâr démonte les prétextes démarqués entre les deux parties directement par le gouvernement kényaliste auprès de la Grèce pour lui solliciter la paix à tout prix.

Une pareille démarche ne peut se faire qu'après la défaite totale de l'une des parties bellégiantes. Il ne se sait être question jusqu'ici de défaite pour ce qui nous concerne (!) Nous avons obligé la Grèce de battre en retraite dans la plupart de ses offensives (?) Nous nous trouvons dans une situation victorieuse (!) bien que nous n'ayons pas encore remporté la victoire finale. Il n'y a donc aucun sens ni aucune utilité à demander la paix à la Grèce dans ces conditions. Si nous avions eu recours à cette démarche, nous ne pourrions nous attendre à rien d'autre qu'à augmenter l'arrogance des Grecs.

Nous pouvons donc affirmer jusqu'à preuve du contraire que ces rumeurs sont invraisemblables et dénuées de fondement.

Les journaux grecs en publiant une nouvelle ont voulu lancer un ballon d'essai.

#### PRESSE ARMENIENNE

##### L'esprit et le corps

Le Djagadarmard parlant des olympiades annuelles de Constantinople auxquelles les boy scouts arméniens aussi prendront part met en relief les avantages des sports athlétiques qui ont pris un grand essor chez les Arméniens, depuis la proclamation de l'armée de Wrangel.

### DERNIÈRE HEURE

#### Un démenti de l'Entente Libérale

Le parti de l'Entente Libérale a tenu, hier, une réunion à son siège central. Les délibérations ont porté sur les accusations du Tévhidi-Efkâr contre deux membres du parti qui auraient été payés pour faire de la propagande hellénique. L'enquête effectuée à ce sujet a démontré l'inanité de ces accusations. Le parti a décidé de les démentir par la voie de la presse.

#### Les troubles en Perse

Les troubles intérieurs à Téhéran ont pris un caractère d'extrême gravité. Aucun gouvernement n'arrive à se maintenir au pouvoir.

#### Les jeunes filles nationalisées

Moscou, 31 mai. — Toutes les jeunes filles sont par décret invitées à travailler 3 mois par an pour le gouvernement. La loi les oblige en outre à se marier entre 16 à 20 ans.

(Radio américain)

#### La famine en Mandchourie

Shanghai, 31 mai. — 6 000 000 d'habitants de la Mandchourie sont à la veille de mourir de faim. Plusieurs milliers languissent dans les champs et tout le long des routes. Le cannibalisme prend des proportions.

(Radio américain)

#### Etats-Unis et Mexique

New-York, 31 mai. — M. De La Huerta, le ministre des finances mexicain, est arrivé à New-York pour conférer avec des banquiers sur certaines questions de dettes et d'emprunt.

(Radio américain)

#### Youssouf Kémal démissionnaire?

Des nouvelles d'Anatolie annoncent que Youssouf Kémal bey, démissionnaire des affaires étrangères, a été amené à donner sa démission. Fethî bey sera appelé à prendre sa succession.

#### Le désarmement de l'armée de Wrangel

Sofia, 31. A.T.I. — La commission interalliée de Sofia, à la suite des incidents parvenus entre les réfugiés russes et les autorités bulgares, a ordonné le désarmement immédiat de l'armée de Wrangel.

#### Un grand incendie à Naples

Naples, 31. T.H.R. — Le feu détruit la nuit dernière les magasins généraux du port de Naples.

#### Les communications aériennes

Londres, 31. — Selon le Daily Mail, un projet est en préparation pour un service aérien régulier entre la France et l'Amérique du Sud.

(Radio-américain)

#### Les relations germano-ukrainiennes

Berlin, 31. T.H.R. — Le journal Drapeau rouge de Berlin annonce que les pourparlers ont été interrompus entre le gouvernement allemand et les républiques soviétiques de la Géorgie, de l'Ukraine et de l'Azerbaïdjan.

Les représentants de l'Ukraine demandent le paiement de 400 millions de mark pour la période d'occupation allemande.

#### Cour martiale

La cour martiale a commencé hier, à 1 h. le jugement des membres d'une société secrète découverte dernièrement et dont le but était de fomenter un complot contre le gouvernement actuel pour le remplacer par un ministère dont les directives politiques seraient opposées à celles de la Sublime Porte.

Sur les 10 accusés quatre se trouvent en liberté provisoire: Pehlivan Cadri, ancien directeur de l'Allemâdar; le capitaine Aziz bey, fils de Kurde Moustapha pacha; Djemil bey, ex-commissaire de police d'Oun-Capan et Tcherkess Hikmet bey. Les six autres qui se trouvent en prison sont: le lieutenant colonel Fertal bey, le commandant Tchopour Hakki bey, les capitaines Djelâl et Moustafa bey, les agents municipaux Kémal et Mehmed effendis.

Le procès a lieu en séance secrète. Le tribunal attacherait une grande importance à la découverte chez le commandant Tchopour Hakki bey, d'un carnet de note qui renferme la liste de tous les affiliés et le programme que la société secrète comptait mettre incessamment en pratique. A l'issue des premiers interrogatoires l'audience a été ajournée.

#### L'accord sur la Haute-Silésie

Berlin, 31. T.H.R. — Le Reichstag a ratifié l'accord de Genève sur la Haute-Silésie. En dépôt des suffrages librement exprimés par la population le rapporteur Schiffer a dit que la signature de ce contrat ne signifie nullement le renoncement à sa protestation contre le partage de la Haute-Silésie.

Le Vorwärts annonce la découverte près de Pordmernsdorf d'un dépôt d'armes et munitions caché dans la propriété du président de l'association agricole de Poméranie.

NOS SUPERBES CEINTURES

CORSETS ET SOUTIENS

ÉLASTIQUES

FORMENT UNE  
TAILLE SOUPLE ET ÉLA-  
GANTE ! ESSAYEZ-LES.  
VOUS EN SEREZ RAVIE!J. ROUSSEL PARIS  
Comptoir: PERA: PLACE DU TUNNEL  
CATALOGUE ILLUSTRE GRATUITBelles ceintures  
à partir de Ltq. 6
**BRILLANTS**  
Perles, pierres de couleur  
**A CHAT**  
**AU MAXIMUM**  
Galata, Mehmed Ali pacha han, 40  
Téléphone : Péra 2423

**La Société des spiritueux**  
**BOSPHORE**  
TELEPHONE PERA 1105
Vend toutes les boissons et  
liquors les plus purs et les  
plus inoffensives. Il faut les  
préférer et les demander dans  
les principaux établissements.Demandez le vin tonique et  
fortifiant, approuvé et recom-  
mandé par les médecins**VINKINKOKAKAO**  
SUCCURSALES  
Cadikeuy et Balata**A LOUER**Deux vastes dépôts sis à Scutari (Pa-  
cha Liman) au bord de la mer.  
S'adresser à M. D. Stavropoulos, Merkez  
Rihim Han, 2me étage, Galata.  
(924-20)
**Le Shampooing**  
**"BILIOR"**  
de Gérard  
fait pousser  
les cheveux

**Banque Hollandaise**  
pour la Méditerranée  
Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement  
versé: Fl. 5,100,000
Siège Social: Amsterdam,  
Succursales: Barcelone-Constan-  
tinople-Gênes.Fondation de: Rotterdamsche  
Bankvereeniging (Capital et Ré-  
serves: Fl. 110,000,000).La Succursale  
de Constantinople  
Galata, Rue Voivoda No 102  
TÉL. PERA 21212  
Toutes opérations de banque  
CAISSE D'EPARGNE

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (N. 26)

**LA BOUTEILLE**  
DE WHISKY

ROMAN PAR

RENE BIZET

(Suite)

TROISIÈME PARTIE

XII

La folie de la «Terre Bleue»

Il lui sembla entendre un tumulte  
lointain: Rosendaal peut-être, et les  
siens qui allaient venir... Il n'avait  
pas de temps à perdre. Il courut à la  
ville, avec ses arbres reverdis, ses  
pelouses neuves, la gaieté de ses mai-  
sons claires, offre aux regards le bou-  
quet du printemps du monde. Il suf-  
fit de ces quelques parfums, de ce  
ciel qu'adoucit une lumière heureuse,Le vent, la pluie l'assailirent. Il  
trembla, chancela, puis reprit son  
éplomb, et s'avanza vers la route loin-
**GUARANTY TRUST COMPANY**  
OF NEW-YORK  
140 Broadway, New-York.
Total Réserves et Profits. Dollars 42.400.090,11  
al de l'actif. Dollars 575.513.679,39La Guaranty Trust Company of New-York est une Ban-  
que spécialement outillée pour faciliter les opérations de com-  
merce internationales.Elle possède des sièges à New-York, Londres, Paris, Li-  
ège, Bruxelles, Le Havre, Anvers, et Constantinople et a, en  
outre, des affiliations et des relations dans le monde entier, qui  
la mettent à même de fournir un service financier des plus  
complets,

Ses fonctions principales comprennent :

Ouverture de comptes courants  
et de comptes dépôts à terme  
Opérations de change  
Avances contre Nantissement  
Recouvrement d'effets.

## SIÈGE DE CONSTANTINOPLE

YILDIZ HAN, Rue Kurekajilar, GALATA  
Téléphone : Péra 2600-2604      Adresse Télégraphique : «Garritus»  
NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL  
PARIS LE HAVRE BRUXELLES ANVERS

## BANCO DI ROMA

Capital versé:  
Lires 150.000.000  
Filiales et Correspondants  
dans le monde entierToutes les opérations de Banque,  
de Change et de Bourse

## CONSTANTINOPLE

GALATA, Camondo Han - Tél. Fera 390-391  
STAMBOUL, Pinto Han - Tél. St 1501-02  
PERA, Cd'Rue de Péra, No 337 - Tél. P. 3141  
Entrepôts, Scutari, (transit). Sirkedji

## BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANEE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No....

## Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul  
dans des chambres fortes de toute sécurité

## CIES D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME

## THE NEW ZAILAND INSURANCE CO LTD

## THE PALATINE INSURANCE CO LTD

AGENTS GENERAUX :

WALTER SEAGER &amp; CO LTD

Galata Tchinilli Rihim Han 4me étage

TELEPHONE PERA 381

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—